



LISAANUNA Ta'lim Al-Lughah Al-Arabiyah:
JURNAL PENDIDIKAN BAHASA ARAB

P-ISSN: 2621-3117, E-ISSN: 2807-8977

Volume 5 Nomor 2 Tahun 2022

**Taṭwir Wahdah Ta'lim Al-Lughah Al-'Arabiiyyah Elekturuniyyah Li
Tholabah As-Shaf As-Tsamin Fî Al-Ma'had Al-Kautsar
Muhammadiyah Sarilamak**

Beni Hasti¹, Harmonedi²

Email: benihasti13@gmail.com¹

^{1,2} Universitas Islam Negeri Imam Bonjol Padang

Abstract

One of the efforts that teachers can do to attract students to learn, one of which is by designing interesting learning media. Based on observations and interviews conducted in the eighth grade at Islamic boarding school Al-Kautsar, it was found that there was still a lack of interest in student learning so that during the learning took place students did not pay attention to the teacher, the teaching materials used were only glued to existing books, and the teacher's lack of creativity in designing learning media that was able to attract students to learn. Based on this, researchers designed a learning media in the form of an electronic module in learning Arabic. The purpose of this study is to produce Arabic learning media in the form of valid, practical and effective electronic modules so that it can help students in understanding Arabic material in the learning process. The approach used in this study is a qualitative approach to research and development methods in the ADDIE model, which consists of analysis, design, development, implementation and evaluation. The results showed that: 1) the results of the validity of learning media using electronic modules in Arabic language learning obtained were 86.8% with very valid categories, 2) the results of the practicality of learning media using electronic modules in Arabic language learning obtained from the results of the student response questionnaire, namely 94% while the results of the teacher response questionnaire were 97.5% with a very practical category, and the increase in pretest and posttest scores was analyzed using the N-gain test, which was 0.73 with a high category. With this, it can be concluded that the learning media using electronic modules in Arabic language learning are designed to be valid, practical, and effective.

Keywords: Arabic; development; electronic modules,

المقدمة

قال مصطفى الغلايين (Mustafa Ghulayaini) أن اللغة هي ألفاظ يعبر بها كل قوم عن مقاصدهم. وأن اللغة هي أصوات أو ملكة في اللسان تختلف باختلاف الأمة، وأن هذه الأصوات أو الألفاظ يستعملها قوم كل أمة للتعبير عن أعراضهم ومعانيهم.¹

تعليم اللغة هي العملية حدث بها تغيير لغة الإنسان من الخبرة بحيث ممارسة اللغة أو اتصال اللغة. في تعليم اللغة لابد تستخدم المدخل والطريقة والأساليب والفن والوسائل لكي التعليم جاذبي خصوصاً للغة الأجنبية مثلاً اللغة العربية. اللغة العربية لغير الناطقين بها تعتبر من اللغات الأجنبية، شأنها في ذلك شأن باقي اللغات سواء كانت لغة أولى أو لغة ثانية فإنها يلزم لها توافر مهارات لغوية معينة لإتقان تعليمها. وهذه المهارات اللغوية هي: الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. و تحتاج هذه المهارات إلى الفهم والتكرار والممارسة لتعليمها بكفاءة وإتقان.²

يصبح المعلمون ميسرين لمساعدة لطلبة على تحويل إمكاناتهم إلى قدرات ومهارات تكون عند تطويرها مفيدة للحياة البشرية. في عملية التعليم والتعليم، يُطلب من المعلمين دائماً تقديم ابتكارات جديدة حتى يتمكن الطلبة من اكتساب خبرات جديدة في عملية التعليم. هذا الابتكار ضروري لعملية التعليم لتكون ممتعة ومثيرة للاهتمام. ويمكن أن يكون هذا الابتكار في شكل تطوير وسائل الإعلام التعليمية وأساليب التعليم.

يتم تنفيذ التطوير لإنشاء وسائل إعلام تعليمية مثيرة للاهتمام. وسائل الإعلام وأساليب التعليم المثيرة للاهتمام ستسهل على المعلمين زيادة تحفيز الطلبة وفهمهم في استيعاب المواد التعليمية. ومع ذلك، في الممارسة العملية لا يمكن لجميع المعلمين تطوير وسائل الإعلام التعليمية. إن قدرة المعلمين ومعارفهم في مجال التنمية هي الحد الأدنى ليجعل من الصعب على المعلمين الابتكار أكثر. المعلمون في هذه الحالة المعلمون الذين يتقنون المواد لم يتمكنوا من تقديم شكل من أشكال التعليم باستخدام أجهزة الكمبيوتر كوسيلة للتعليم.

¹ زين، العارفين، اللغة العربية طرائق تعليمها و تعلمها، (بادنج: مطبعة حيف. ٢٠١٠)، ص. ٤

² بحر أوريل، الدين، مهارات التعليم: نحو إعداد مدرس اللغة العربية الكفاء، (مالانق: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق: ٢٠١١). ص. ١١٥

نتائج مقابلة الباحث مع معلم اللغة العربية في معهد الكوثر محمّدية ساريلاماك، رحمنيا خيرية، S. Pd. عند تعليم اللغة العربية، لا يزال المعلم غير قادر على الاستفادة القصوى من المرافق المدرسية بشكل صحيح. وسائل الإعلام ولم تختلف ويبدو رتابة، عندما تعليم المعلم لا سيما بالمناقشة والسؤال والإجابة. عندما يجد لطلبة تعليم، لأن وسائل الإعلام المستخدمة في التعليم تختلف ويعتبرون تعليم اللغة العربية درسا صعبا ومملا لأن المعلم يركز على استخدام كتاب التعليم. المرافق المدرسية والبنية التحتية كاملة تماما كدعم مثل أجهزة الكمبيوتر ووسائل الإعلام الإذاعية القائمة. ولكن لا يزال نادرا ما تستخدم ، وتعليم المزيد من الكتب واستخدام المعلومات في بعض الأحيان^٣.

نتائج المقابلات مع بعض الطلبة معهد الكوثر، إن الدروس العربية هي درس بعيد المنال وأيضا أقل جذبا للاهتمام لأنه لم يتم شرحه بشكل كامل بشكل مثير للاهتمام، لا تزال الدروس تركز على الكتب مع برنامج الحياة اليومية التي لم يرها الطلبة مباشرة. غالباً ما يقال إن المفاهيم في اللغة العربية مجردة أو لا يمكن أن تكون واضحة على الفور، وأيضاً عندما ترتفع الصف، سيكون تعليم اللغة العربية أكثر صعوبة وسيكون المفهوم أكثر تعقيداً. لا تزال وسائل الإعلام التي يستخدمها المعلمون عادة لشرح المواد غير متنوعة لأنها لا تزال تستخدم وسائل الإعلام على السبورة بحيث يكون الطلبة في بعض الأحيان غارقين إذا كرروا التعليم في المنزل. لأن لغة الكتاب لا تزال صعبة الفهم من تلقاء نفسها.⁴

الوعي بأهمية تطوير وسائل الإعلام ضروريا في شكل أحد الجهود الرامية إلى إنشاء وسائل إعلام مثيرة للاهتمام في المستقبل. يسعى اختصاصيو التوعية إلى تحسين مهارات إنشاء وسائل إعلام مختلفة وغير مكلفة وفعالة. عدم رفض إمكانية استخدام الأدوات الحديثة المصممة خصيصاً لتلبية متطلبات تطوير العلم والتكنولوجيا. استخدام برامج مثل أشرطة الفيديو هي واحدة من وسائل الإعلام التعليمية التي من المتوقع أن تخلق بيئة تعليمية مثيرة للاهتمام و المؤدية التي يتم تحليلها باستخدام برنامج.

^٣ مقابلة مع معلم اللغة العربية في ٢٠ مارس ٢٠٢١.

⁴ مقابلة مع الطلبة معهد الكوثر ٠٦ مارس ٢٠٢١

ومن المتوقع أن يوفر استخدام هذه الوسائل أشياء جديدة في عملية التعليم والتعليم في الصفوف الدراسية. كما يمكن الطلبة التعليم بشكل مستقل حتى في المنزل باستخدام التكنولوجيا المدعومة من وسائل الإعلام. ومن المتوقع أن الوحدة المستندة إلى الكتاب الإلكتروني لزيادة فعالية التعليم المتعلمين بشرط أن يتم تعبئتها مع مثيرة للاهتمام ومبتكرة. واحد منهم ليس فقط عن طريق نقل النص (النسخة المطبوعة) من الوسائل المطبوعة إلى الوسائل الرقمية (softcopy) ولكن أيضا تحميل الصور التي تفسر الظاهرة المستفادة والفيديو لأن الفيديو يحتوي على الصور والأصوات أيضا التي يمكن أن تحفز حواس الرؤية والسمع من المتعلمين وذلك لتسهيل عملية التعليم.

من بعض المشاكل التي تم العثور عليها، اهتم الباحثون برفع دراسة بعنوان "تطوير وحدة اللغة العربية الإلكترونية لطلبة الصف الثامن في معهد الكوثر محمّدية ساريلاماك"

منهج البحث

مدخل البحث المستعمل في هذا البحث هو مدخل كفي بمنهج البحث والتطوير على البحث الميداني.⁵

يمكن تعريف البحث باستخدام طريقة RnD على أنه طريقة بحث تستخدم عن قصد ومنهجية للعثور على بعض المنتجات والنماذج والأساليب/الاستراتيجيات/الأساليب والخدمات والإجراءات المتفوقة وصياغتها وتحسينها وتطويرها وإنتاجها واختبارها. نموذج

RnD المستخدم في هذه الدراسة هو نموذج ADDIE. بنموذج ADDIE، يتكون من تحليل (Analysis) والتصميم (Design) والتطوير (Develop) والتنفيذ (Implementation) و التقييم (Evaluasi).⁶

نتائج البحث

أ. تحليل (analysis)

مرحلة تحليل حوائج التطوير:

⁵ Sugiyono. *Penelitian Pendidikan, Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*. Bandung. Alfabeta. 2015. H 407

⁶ Yudi Hari Rayanto dan Sugianti, *Penelitian Pengembangan Model ADDIE & R2D2*. Pasuruan. Lembaga Academic & Research Institute. 2020. H 28

١. إجراء مقابلة مع معلم اللغة العربية
 ٢. التحليل الثاني، هذه المرحلة تبدأ بتحليل المنهج الدراسي ٢٠١٣ لتعليم اللغة العربية للصف الثامن في معهد الكوثر محمّدية ساريلاماك من الصف الدراسي الثاني، من هذه المرحلة عرفت الأهداف التعليمية في تعليم اللغة العربية للصف الثامن، بحيث يتم إعطاء المواد لطلبة وفقا بأهداف التعليم المحددة سلفا.
 ٣. التحليل الثالث، هذه المرحلة تبدأ بتحليل كتاب الطلبة للصف الثامن في معهد الكوثر محمّدية ساريلاماك من قسط الدراسي الثاني في تعليم اللغة العربية. بحيث يمكن للباحثة أن تحدّدها التي ستكون وسائل التعليمية باستخدام تطبيق وسيلة وحدة تعليم اللغة العربية الإلكترونيّة.
- ب. تصميم (design)

بعد المرور بمرحلة التحليل ، يتم تنفيذ المرحلة التالية من تصميم المنتج أو تصميمه على النحو التالي:

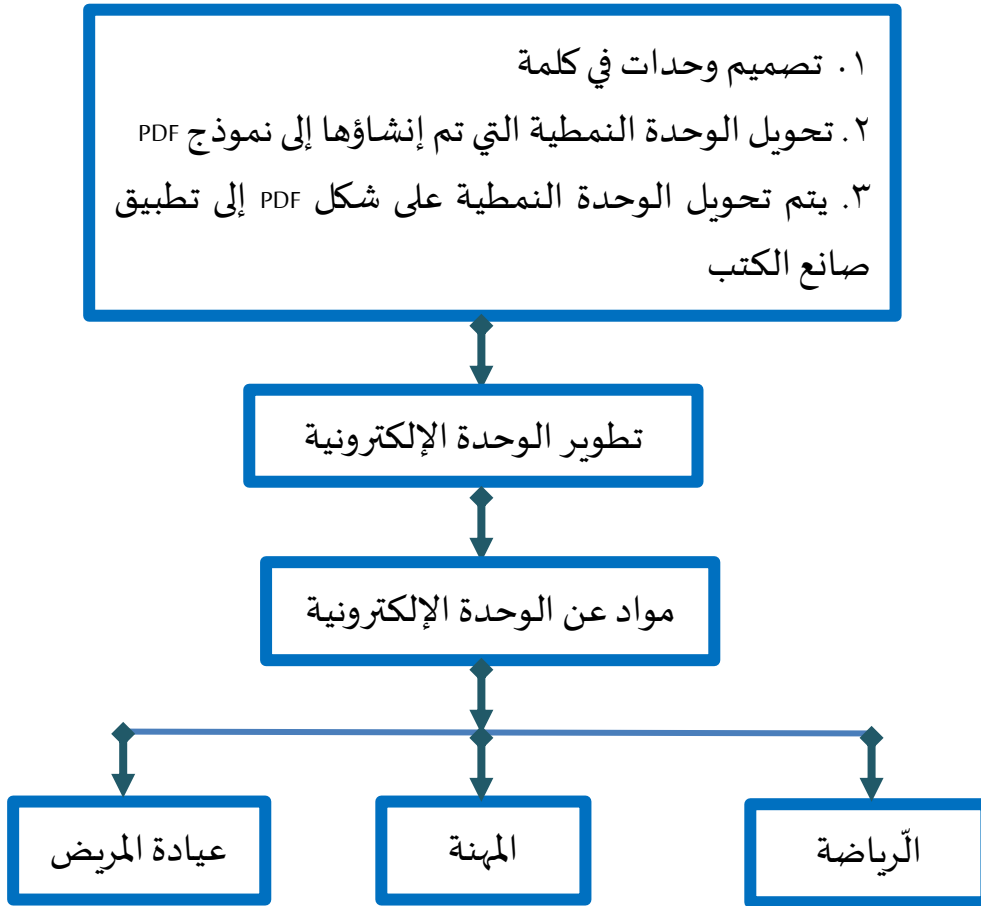
أ) إنشاء الخطوط العريضة للبرنامج الإعلامي (GBPM)

يتكون إعداد الوحدة الإلكترونيّة من ثلاثة أجزاء رئيسية ، وهي المقدمة والجزء الأساسي والجزء الختامي.

مقدمة	مقدمة
جدول المحتويات	
تعليمات لاستخدام الوحدة	
الوجهة النهائية للوحدة	
الكفاءات المحققة	الأجزاء الأساسية
عنوان المادة	
خريطة المفاهيم	
تعميق المواد	
اختبار الكفاءة	
التأملات	
المراجع	

القسم الختامي	نبذة عن المؤلف
---------------	----------------

(ب) صنع مخطط انسيابي (flowchart)



(ج) إعداد التصميم العام للمنتج (story board)

لوحة القصة (story board) هي وصف يحتوي على مرئيات ووصف توضيحي لكل تدفق في مخطط انسيابي. يمثل عمود واحد في لوحة القصة شاشة مظهر واحدة على شاشة المظهر.

(١) مظهر الأولي

في المظهر الأولي، يوجد غلاف للوحدة الإلكترونية يتكون من اسم المؤلف، وعنوان الوحدة الإلكترونية، وشعار جامعة إمام بونجول الإسلامية الحكومية بادانج وصورة عربية دقيقة. يقع زر البدء على الجانب الأيسر من الجزء السفلي من الوحدة.



(٢) مظهر مقدّمة

يوجد في المظهر التمهيدي مقدمة وجدول محتويات ووصف للوحدة النمطية وتعليمات لاستخدام الوحدة النمطية والوجهة النهائية للوحدة.



(٣) مظهر المواد وحدة

تتكون مادة الوحدة من الباب الأوّل (الرياضة) ، الباب الثاني (المهنة) الباب الثالث (عيادة المرضى). هناك مقاطع فيديو تتعلق بالمواد في كل فصل. هناك أمثلة على الأسئلة في المادة لتحسين فهم الطلبة.



مظهر مواد الوحدة الإلكترونية



مظهر الفيديو



التغطية ←

(٤) مظهر الملف الشخصي

في هذا الرأي، توجد صورة وهوية للمؤلف وبليوغرافيا للوحدة الإلكترونية التي أنشأها المؤلف.



ج. تطوير (develop)

في عملية التحرير هذه لا يمكن فصلها عن مشاركة أجهزة الكمبيوتر والهواتف الذكية التي تعمل بنظام Android. في الوقت الحاضر ، أصبح تطوير التطبيقات لإنشاء الوسائل في شكل وحدات إلكترونية سريعاً جداً. لم يعد تطوير تطبيق أو أحدث إصدار من التطبيق مسألة سنوات بل يمكن أن يكون مسألة أشهر واستخدامه العملي الذي يسهل على المستخدمين استخدامه. التطبيق الذي يستخدمه الباحثون لتطوير الوحدة الإلكترونية للتعليم العربي هو *kvisoft flipbook maker*.

يتم تطوير الوحدة الإلكترونية لتعليم اللغة العربية بناء على تصميم محدد مسبقاً. كيفية تحرير الوحدة الإلكترونية لتعليم اللغة العربية باستخدام *Flipbook maker*، وهي:

١. إعداد مواد لإنشاء وحدة إلكترونية لتعليم اللغة العربية، مثل:

أ. مواد تعليمية للوحدات الإلكترونية مصممة مسبقاً في شكل كلمة.

ب. تم تحويل المواد التعليمية للوحدة الإلكترونية التي كانت في السابق في شكل كلمة في شكل pdf.

٢. إضافة مقاطع فيديو وفقاً للمادة التعليمية، على النحو التالي:

أ. تثبيت تطبيق *flipbook maker*

ب. قم بتشغيل تطبيق *flipbook maker* عن طريق الضغط على أيقونة *flipbook maker*

ج. ثم ستظهر شاشة تطبيق *flipbook maker* على النحو التالي:



طريقة عرض تطبيق
Flipbook maker

د. انقر فوق "مشروع جديد" لإدراج الوحدة الإلكترونية المحولة في نموذج PDF
هـ. استيراد pdf الذي تريد استخدامه كوحدة نمطية إلكترونية.



مظهر للاستيراد pdf

و. ثم ستظهر شاشة مظهر على النحو التالي:



مظهر الوحدة الإلكترونية المراد
تحريرها

ز. انقر فوق "edit page" على شاشة المظهر وتظهر على شاشة التحرير الرئيسية
كما هو موضح أدناه:



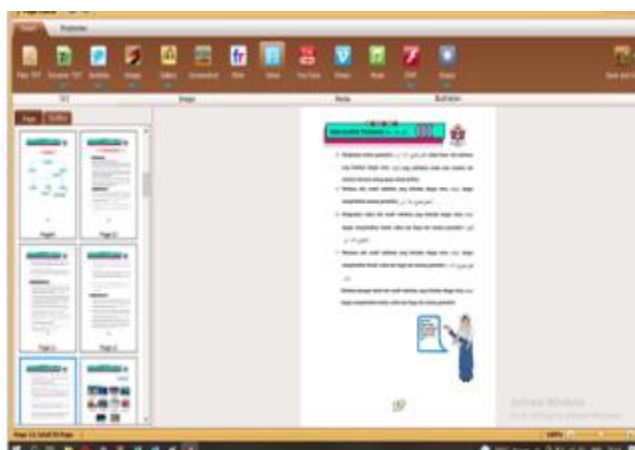
مظهر الوحدة الإلكترونية بالفعل
أدخل على شاشة التحرير

ح. حدد الصفحة المراد تضمينها في الصوت، كما هو موضح أدناه :



مظهر الوحدة الإلكترونية التي
سيتم التصويت عليها أدخل على
شاشة التحرير

ط. ثم حدد الصفحة التي سيتم تضمينها في الفيديو ، كما هو موضح أدناه :



مظهر محرر الصفحة المراد إدراج
الفيديو

ي. بعد تحديد الصفحة التي سيتم إدراج الفيديو فيها ، انقر فوق "فيديو" ومرر مؤشر الماوس فوق الكمبيوتر المحمول/ الكمبيوتر في العمود / المربع الموجود في الصفحة المراد إدراجها بواسطة الفيديو.



مظهر بعد الضغط على الفيديو ←

تحميل مقاطع فيديو حالية على جهازك على مقاطع فيديو بلا اتصال بالإنترنت.
 ك. قم بنفس الخطوات لإدراج فيديو آخر ،
 ل. بعد استيراد جميع مقاطع الفيديو إلى الوحدة الإلكترونية ، ثم احفظ نتائج صفحة التحرير. بالنقر فوق رمز "حفظ" ، تابع إلى النقر فوق "حفظ وإنهاء".
 كما هو موضح أدناه.



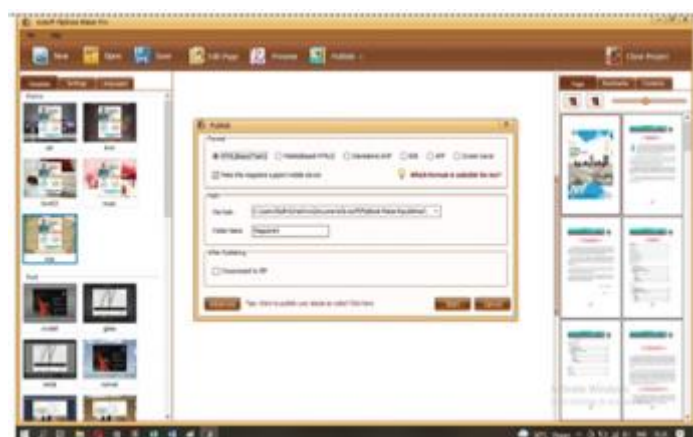
مظهر الشاشة بعد نقل جميع مقاطع الفيديو إلى الوحدة الإلكترونية ←

م. بعد النقر فوق الرمز ، ستعود شاشة المظهر إلى الشكل الأصلي ، وانقر فوق الزاوية اليمنى في الوحدة الإلكترونية للانتقال إلى الصفحة التالية ، ثم ستتغير الشاشة كما هو موضح



مظهر الوحدة الإلكترونية

ن. احفظ الوحدة الإلكترونية التي تم تحريرها بالنقر فوق رمز "نشر".
هـ. ثم ستظهر الشاشة كما هو موضح أدناه:



نشر طريقة عرض الوحدة الإلكترونية المراد حفظها

في مظهر الصورة ١٧,٤، حدد تنسيق التخزين في نموذج HTML بعد ذلك انقر فوق "مسار الملف" للمكان الذي سيتم فيه حفظ الوحدة الإلكترونية، ثم انقر فوق العمود الموجود على "اسم الملف" لإعطاء اسم ملف الوحدة الإلكترونية الذي تم إنشاؤه وانقر فوق "ابدأ". ويمكن بالفعل تشغيل الوحدة الإلكترونية.

د. تنفيذ (Implementasi)

أ. بناء على تقييم المدققين بنسبة مئوية من كل جانب أعلى من ٥٠٪. مؤشرات البيان على الجوانب المادية والإعلامية واللغوية هي كما يلي: حصل الجانب المادة على نسبة ٨٠٪ مع الفئة جيد جدا، والجانب الوسائل من قبل المدقق إنتاج على نسبة ٩١,٦٪ بمعايير جيد جدا، والجانب اللغة من قبل المدقق إنتاج على نسبة ٨٨,٨٪ بمعايير جيد جدا.

ب. التطبيق العملي لوسائل التعليم باستخدام الوحدة الإلكترونية في تعليم اللغة العربية لطلبة الصف الثامن في معهد الكوثر محمّدية ساريلاماك يلي معايير كونها عملية جدا من جوانب التعليم والمحتوى وسهولة الاستخدام للطلبة والمعلمين الذين حصلوا على نسب مئوية متتالية بلغت ٩٤٪ و ٩٧,٥٪ على التوالي.

هـ. والتقييم (Evaluasi)

فعالية وسائل وحدة تعليم اللغة العربية الإلكترونية لطلبة الثامن في معهد الكوثر محمّدية ساريلاماك تلي المعايير الفعالية القائمة على قيمة N-gain بقيمة ٧٣,٠، مع مستوى عال من الفعالية.

الخلاصة

بشكل عام بناء على نتائج التحقق من الصحة من قبل ٣ مدققين / خبراء في المواد والوسائل واللغة حول تعليم اللغة العربية باستخدام وسائل الوحدة الإلكترونية إنتاج على نسبة أعلى من ٥٠٪ وهي ٨٦,٨٪ مع معايير صالحة للغاية ، بحيث يمكن تطبيقها على عملية التعليم. والتطبيق العملي لوسائل التعليم باستخدام الوحدة الإلكترونية في تعليم اللغة العربية لطلبة الصف الثامن في معهد الكوثر محمّدية ساريلاماك يلي معايير كونها عملية جدا من جوانب التعليم والمحتوى وسهولة الاستخدام للمعلمين والذين حصلوا على نسب مئوية متتالية بلغت ٩٤٪ و ٩٧,٥٪ على التوالي. وفعالية وسائل وحدة تعليم اللغة العربية الإلكترونية لطلبة الثامن في معهد الكوثر محمّدية ساريلاماك تلي المعايير الفعالية القائمة على قيمة N-gain بقيمة ٧٣,٠، مع مستوى عال من الفعالية.

الشكر والتنويه

إنّ هذه الرسالة انتهت بمساعدة المساعدين الآخرين الذين لا يستطيع الباحثة أن تذكرهم واحد فواحدا. فجزاهم الله خير الجزاء إنه لا يضيع أجر المحسنين. وأخيرا ترحو الباحثة من القراء والمهتمين بهذه الرسالة اقتراحات ونحوها. وبالله التوفيق والهداية والحمد لله رب العالمين

المراجع

العارفين. زين. ٢٠١٠. اللغة العربية طرائق تعليمها و عملها. بادنج: مطبعة حيف.

بجر أوريل. الدين. ٢٠١١. مهارات التعليم: نحو إعداد مدرس اللغة العربية الكفاء. مالانق: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق.

Arikunto, Suharsimi. 2010. Produser penelitian suatu pendekatan praktek. Yogyakarta: Rineka Cipta.

Ainin, Moh. *Metodologi Penelitian Bahasa Arab*. Surabaya: Hilal Pustaka, 2010.

Dinata, Rahmat Satria, Musalwa Musalwa, dan Meliza Budiarti. "Students' Perceptions Khomarudin, A. N., & Efriyanti, L. 2018. *Pengembangan Media Pembelajaran Mobile Learning Berbasis Android Pada Mata Kuliah Kecerdasan Buatan*. *Jurnal Educative: Journal of Educational Studies*.

Effendy, A. Fuad. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Malang: Misykat, 2005.

Hamid, Abdul. 2008. *Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN Malang Press

Mulyatiningsih, Endang. 2011. *Metode Penelitian Terapan bidang pendidikan*,. Bandung: Alfabeta

Rayanto. Yudi Hari dan Sugianti. 2020. *Penelitian Pengembangan Model ADDIE & R2D2*. Pasuruan. Lembaga Academic & Research Institute

Mulyadi. 2012. *Kiat Sukses Meraih Hibah Penelitian Pengembangan*. Yogyakarta: Deepublish.

Sugiyono. 2015. *Penelitian Pendidikan, Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*. Bandung. Alfabeta.